

## ÉCHANGE DE NOTES

## I

*Le secrétaire d'État par intérim aux Affaires extérieures à l'Ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne au Canada.*

N° 162

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA (Ontario)

le 18 décembre 1957.

MONSIEUR L'AMBASSADEUR,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord de coopération entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les utilisations pacifiques de l'énergie atomique, signé à Ottawa le 11 décembre dernier, et en particulier au paragraphe 1 de l'Article VII, qui se lit ainsi:

“Le présent Accord sera mis en vigueur par un échange de notes.”

J'ai l'honneur de proposer aujourd'hui que l'Accord soit mis en vigueur et que la présente Note et votre réponse constituent l'échange de notes prévu au paragraphe 1 de l'Article VII. Si cette proposition agréée à votre Gouvernement, l'Accord pourrait entrer en vigueur à la date de votre réponse.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

*Le secrétaire d'État par intérim  
aux Affaires extérieures,  
E. D. FULTON.*

Son Excellence  
Monsieur Hasso von Etdorf  
Ambassadeur de la République  
fédérale d'Allemagne.

## II

*L'Ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne au Canada  
au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.*

AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

OTTAWA (Ontario)

le 18 décembre 1957.

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de me référer à votre Note n° 162 du 18 décembre 1957 relative à l'entrée en vigueur de l'Accord de coopération entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant les utilisations pacifiques de l'énergie atomique.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que mon Gouvernement agréé les propositions que renferme votre Note. En conséquence, l'Accord entrera en vigueur à la date de la présente réponse.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

*L'Ambassadeur de la République  
fédérale d'Allemagne au Canada,  
HASSO von ETZDORF*

Son Excellence  
Monsieur le secrétaire d'État  
aux affaires extérieures  
Ottawa.